

CHAPTER - 6

'बाइसिकल थीव्स'

- यह कहानी दूसरे विश्व युद्ध के बाद के इटली की है, जहाँ हर तरफ गरीबी और उदासी फैली हुई है। रണ്ടാം ലോകമഹായുദ്ധത്തിന് ശേഷമുള്ള ഇറ്റലിയുടെ പശ്ചാത്തലത്തിലാണ് ഈ കഥ നടക്കുന്നത്. അക്കാലത്ത് രാജ്യം മുഴുവൻ ദാരിദ്ര്യവും നിരാശയും നിഴലിച്ചിരുന്നു.
- रोम के रहने वाले अंतोनियो को एक नौकरी मिलती है, लेकिन उस नौकरी के लिए साइकिल का होना बहुत ज़रूरी है। റോമിൽ താമസിക്കുന്ന അന്റോണിയോയ്ക്ക് ഒരു ജോലി ലഭിക്കുന്നു, എന്നാൽ ആ ജോലിക്ക് സ്വന്തമായി ഒരു സൈക്കിൾ ഉണ്ടായിരിക്കുക എന്നത് നിർബന്ധമായിരുന്നു.
- उसकी पत्नी मारिया घर का सामान बेचकर बड़ी मुश्किल से साइकिल के लिए पैसे जुटाती है। അവന്റെ ഭാര്യ മരിയ വളരെ കഷ്ടപ്പെട്ട് വീട്ടിലെ സാധനങ്ങൾ വിറ്റാണ് സൈക്കിൾ വാങ്ങാനുള്ള പണം കണ്ടെത്തുന്നത്.
- काम के पहले ही दिन अंतोनियो की साइकिल चोरी हो जाती है। നിർഭാഗ്യവശാൽ, ജോലിയുടെ ആദ്യ ദിവസം തന്നെ അന്റോണിയോയുടെ സൈക്കിൾ മോഷ്ടിക്കപ്പെടുന്നു.
- वह अपने 10 साल के बेटे ब्रूनो के साथ चोर बाज़ार और शहर के बदनाम इलाकों में साइकिल खोजने निकलता है। തന്റെ പത്തുവയസ്സുകാരനായ മകൻ ബ്രൂണോയെയും കൂട്ടി അന്റോണിയോ സൈക്കിൾ തിരഞ്ഞ് കള്ളച്ചന്തകളിലും നഗരത്തിലെ മറ്റ് മോശം പ്രദേശങ്ങളിലും അലഞ്ഞുതിരിയുന്നു.
- सब जगह हारकर, अंतोनियो एक लावारिस साइकिल चुराने की कोशिश करता है क्योंकि उसकी ईमानदारी उसकी भूख से टकरा रही होती है। ഒടുവിൽ ഒരിടത്തും സൈക്കിൾ കണ്ടെത്താനാകാതെ വരുമ്പോൾ, അന്റോണിയോ റോഡരികിൽ ഉപേക്ഷിക്കപ്പെട്ട ഒരു സൈക്കിൾ കാണുന്നു. മോഷണം തെറ്റാണെന്ന് അറിയാമെങ്കിലും, അവന്റെ സത്യസന്ധത വിശപ്പുമായി പോരാടാൻ തുടങ്ങുന്നു.
- वह चोरी करते हुए पकड़ा जाता है, लेकिन साइकिल का मालिक उसकी लाचारी देखकर उसे छोड़ देता है। അന്റോണിയോ ആ സൈക്കിൾ മോഷ്ടിക്കാൻ

ശ്രമിക്കുന്നുവെങ്കിലും പിടിക്കപ്പെടുന്നു. എന്നാൽ അവന്റെ കഷ്ടപ്പാടും അവസ്ഥയും കണ്ട് സൈക്കിളിന്റെ ഉടമസ്ഥൻ അവനെ ശിക്ഷിക്കാതെ വെറുതെ വിടുന്നു.

- यह फिल्म दिखाती है कि युद्ध का असली चेहरा कितना भयानक होता है। फिल्ममें हमें बताती हैं कि दुनिया के किसी भी कोने में रहने वाला इंसान हमारे जैसे ही दुखों और खुशियों से गुज़रता है; हम अकेले नहीं हैं। ഈ ചിത്രം യുദ്ധത്തിന്റെ യഥാർത്ഥ മുഖം എത്രത്തോളം ഭയാനകമാണെന്ന് കാണിച്ചുതരുന്നു. ലോകത്തിന്റെ ഏത് കോണിലുള്ള മനുഷ്യർക്കും നമ്മളെപ്പോലെ തന്നെ സന്തോഷങ്ങളും സങ്കടങ്ങളും ഉണ്ടെന്നും നമ്മൾ ഒറ്റയ്ക്കല്ലെന്നും സിനിമകൾ നമ്മെ ബോധ്യപ്പെടുത്തുന്നു.

बारूद - വെടിമരുന്ന് उदासी - ദുഃഖം छाई - വ്യാപിച്ചു नौकरी - ജോലി / പണി जुटाना - ഒരുമിച്ച് കൂട്ടുക / ശേഖരിക്കുക खोजना - അന്വേഷിക്കുക बदनाम - അപകീർത്തി / മോശം പേരുള്ള हताशा - നിരാശ उम्मीद - പ്രതീക്ഷ / വിശ്വാസം बिखरती मानवता - ചിതറുന്ന മനുഷ്യത്വം झेले हैं - സഹിച്ചിട്ടുണ്ട് / അനുഭവിച്ചിട്ടുണ്ട് चुराने की - മോഷ്ടിക്കാൻ	हालत / हाल - അവസ്ഥ भीड़ - ആൾക്കൂട്ടം / ജനസമൂഹം इतिहास - ചരിത്രം बहलाना - സന്തോഷിപ്പിക്കുക ज़रिए - മുഖേന / വഴി एहसास - തോന്നൽ / അനുഭൂതി ताकतवर - ശക്തിമാനായ / ബലശാലിയായ फूहड़ - സംസ്കാരമില്ലാത്ത बदतमीज़ - മര്യാദയില്ലാത്ത बाँधना - കെട്ടുക हवा के हल्के झोंके में - നേരിയ കാറ്റിൽ करारा - ഉറച്ച / ദൃഢമായ
--	--

1. 'बाइसिकल थीव्स' लेख के लेखक कौन हैं? 'ബായ്സിക്കിൾ തീവ്സ്' എന്ന ലേഖനത്തിന്റെ രചയിതാവ് ആരാണ്?

उत्तर: वरुण गोवर (വരുൺ ഗോവർ)

2. यह कहानी किस देश की पृष्ठभूमि पर आधारित है? ഈ കഥ ഏത് രാജ്യത്തിന്റെ പശ്ചാത്തലത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയുള്ളതാണ്?
- उत्तर: इटली (ഇറ്റലി)
3. कहानी में किस ऐतिहासिक घटना के बाद का समय दिखाया गया है? ഏത് ചരിത്ര സംഭവത്തിന് ശേഷമുള്ള സമയമാണ് കഥയിൽ കാണിച്ചിരിക്കുന്നത്?
- उत्तर: दूसरा विश्व युद्ध (രണ്ടാം ലോകമഹായുദ്ധം)
4. लेखक ने गरीबी और उदासी की तुलना किससे की है? ദാരിദ്ര്യത്തെയും നിരാശയെയും രചയിതാവ് എന്തിനോടാണ് ഉപമിച്ചിരിക്കുന്നത്?
- उत्तर: धूप से (വെയിലിനോട്)
5. मुख्य पात्र अंतोनियो को नौकरी के लिए किस चीज़ की सख्त ज़रूरत थी? പ്രധാന കഥാപാത്രമായ അന്റോണിയോയ്ക്ക് ജോലിക്ക് വേണ്ടി ഏറ്റവും അത്യാവശ്യമായി വേണ്ടിയിരുന്നത് എന്തായിരുന്നു?
- उत्तर: साइकिल (സൈക്കിൾ)
6. अंतोनियो की पत्नी का नाम क्या है? അന്റോണിയോയുടെ ഭാര്യയുടെ പേരെന്താണ്?
- उत्तर: मारिया (മറിയ)
7. प्रश्न: मारिया ने साइकिल के लिए पैसे कैसे जुटाए? മറിയ സൈക്കിളിനുള്ള പണം എങ്ങനെയാണ് കണ്ടെത്തിയത്?
- उत्तर: घर का सामान बेचकर (വീട്ടിലെ സാധനങ്ങൾ വിറ്റ്)
8. अंतोनियो के दस साल के बेटे का नाम क्या है? അന്റോണിയോയുടെ പത്ത് വയസ്സുള്ള മകന്റെ പേരെന്താണ്?
- उत्तर: ब्रूनो ((ബ്രൂണോ)
9. अंतोनियो की साइकिल कब चोरी हुई थी? അന്റോണിയോയുടെ സൈക്കിൾ എപ്പോഴാണ് മോഷണം പോയത്?
- उत्तर: काम के पहले ही दिन (ജോലിയുടെ ആദ്യ ദിവസം തന്നെ)
10. 'बारूद' शब्द का अर्थ क्या है? 'ബാറൂദ്' എന്ന വാക്കിന്റെ അർത്ഥമെന്താണ്?

उत्तर: वेदमरुന്ന് (വെടിമരുന്ന്)

11. प्रश्न: अंतोनियो और ब्रूनो साइकिल खोजने कहाँ-कहाँ जाते हैं? അന്റോണിയോയും

(ബ്രൂണോയും സൈക്കിൾ തിരഞ്ഞ് എവിടെയെല്ലാമാണ് പോകുന്നത്?

उत्तर: पहले चोर बाज़ार फिर शहर के बाकी बदनाम इलाकों में (ആദ്യം കള്ളച്ചന്തയിലും പിന്നീട് നഗരത്തിലെ മറ്റ് മോശം പ്രദേശങ്ങളിലും)

12. प्रश्न: अंतोनियो को चोरी करते हुए पकड़ने के बाद साइकिल के मालिक ने क्या किया?

അന്റോണിയോയെ മോഷണത്തിനിടയിൽ പിടികൂടിയ ശേഷം സൈക്കിൾ ഉടമ എന്താണ് ചെയ്തത്?

उत्तर: अंतोनियो की हालत देखकर उसे जाने दिया (അന്റോണിയോയുടെ അവസ്ഥ കണ്ട് അവനെ വെറുതെ വിട്ടു)

13. प्रश्न: साइकिल चोरी करते हुए पकड़े जाने के बाद अंतोनियो बहुत दुखी होता है। उस रात की उसकी डायरी लिखिए।

12 अक्टूबर 2026

बुधवार

आज का दिन मेरे लिए बहुत बुरा था। गरीबी और भूख के कारण आज मैंने चोरी करने की कोशिश की। मैं पकड़ा गया और मुझे बहुत शर्म आई। सबसे ज़्यादा दुख इस बात का है कि मेरे बेटे ब्रूनो ने मुझे चोरी करते हुए देखा। मैं उससे आँखें कैसे मिलाऊँगा? लेकिन वह साइकिल का मालिक बहुत अच्छा आदमी था। उसने मेरी लाचारी देखी और मुझे पुलिस को नहीं दिया। मुझे जाने दिया। आज मेरे पास साइकिल नहीं है, कल फिर काम खोजना होगा। लेकिन उस आदमी की दया देखकर मुझे लगा कि दुनिया में अभी भी अच्छे लोग हैं।

14. अंतोनियो का बेटा ब्रूनो अपने मित्र को एक पत्र लिखता है, जिसमें वह अपनी साइकिल खोने का दुख और अपने पिता के संघर्ष के बारे में बताता है। ब्रूनो की ओर से एक पत्र लिखिए।

स्थान:

दिनांक:

प्रिय मित्र,

तुम कैसे हो? मैं यहाँ ठीक हूँ, लेकिन पिछले कुछ दिन हमारे परिवार के लिए बहुत कठिन रहे। मेरे पिताजी को एक नौकरी मिली थी, जिसके लिए साइकिल बहुत ज़रूरी थी। मेरी माँ ने घर का सामान बेचकर बड़ी मुश्किल से एक साइकिल खरीदी थी।

लेकिन दुःख की बात यह है कि काम के पहले ही दिन पिताजी की साइकिल चोरी हो गई। हम दोनों ने पूरे शहर में साइकिल को ढूँढा, पर वह कहीं नहीं मिली। पिताजी बहुत उदास हैं। हमारे पास अब पैसे भी नहीं बचे हैं। तुम हमारे लिए प्रार्थना करना। समय मिले तो मुझे पत्र लिखना।

तुम्हारा मित्र,
ब्रूनो

सेवा में,
नाम
पता

15. **प्रश्न:** साइकिल चोरी हो जाने के बाद घर लौटने पर अंतोनियो और उसकी पत्नी मारिया के बीच क्या बातचीत हुई होगी? उनके बीच की बातचीत को संवाद के रूप में लिखिए।

मारिया: आप इतनी जल्दी लौट आए? साइकिल कहाँ है?

अंतोनियो: साइकिल चोरी हो गई है।

मारिया: क्या? चोरी हो गई! यह कैसे हुआ?

अंतोनियो: मैं काम कर रहा था। तभी कोई उसे लेकर भाग गया। मैंने और ब्रूनो ने उसे बहुत ढूँढा। पर वह कहीं नहीं मिली।

मारिया: हे भगवान! अब क्या होगा? मैंने घर का सारा सामान बेचकर वह साइकिल खरीदी थी। अब आपकी नौकरी भी चली जाएगी।

अंतोनियो: मुझे माफ़ कर दो मारिया। मैं बहुत लाचार हूँ। कल से हमारा घर कैसे चलेगा?

मारिया: आप रोना बंद कीजिए। हम कोई दूसरा रास्ता ज़रूर निकाल लेंगे।
